

ERCA Safety Commission – Safety Warning 2/2009

(Translated from German Version) *deutsche Version auf Seite 2*

Cable breakage using a short connection

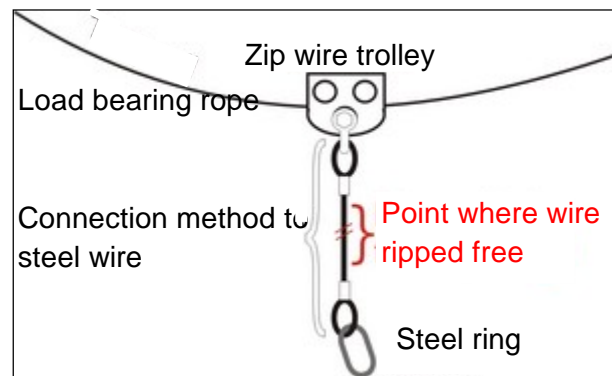
The aim of this safety warning from ERCA is to prevent accidents and will be sent to all Members in the near future. We have endeavoured to provide an objective portrayal of the events of the incident notwithstanding the fact a detailed inquiry is currently underway. Please send relevant comments and questions to: sicherheit@erca.cc

On 01.09.2009 at approximately 14:30 there was an accident on an adventure park in south Germany.

The woodland rope course comprises many freestanding obstacles, that can be negotiated individually and the majority of them end with a zip wire back to the ground.

The user secured himself in the correct manner to the steel ring provided as the connection method to the wire rope (10mm cable of type 6 x 19+1SE, with thimbles on both ends, approx. 40cm long) on one of these zip wires and jumped from the starting platform that was approx. 4m high.

For reasons unforeseen and as yet unclear the 40cm long piece of wire rope, that connects the zip wire trolley to the aforementioned steel ring, broke. This break in the wire rope caused a crash which resulted in the visitor being severely injured.



The initial response by the trainer, the treatment by the emergency doctor and the transportation of the casualty by helicopter to the clinic all took place very quickly and professionally.

The police are investigating the incident and will thoroughly examine exactly what happened.

Meanwhile, all similarly built obstacles are, as a precaution, being changed and the company is operating again.

The company is in regular contact with ERCA and has made it possible to issue this technical safety warning. Further information will be issued as soon as the results of the investigation are available.

ERCA – Safety Commission (sicherheit@erca.cc)

ERCA Safety Commission – Safety Warning 2/2009

Warnhinweis der ERCA-Sicherheitskommission 2/2009 (Deutsche Version)

Drahtseilbruch an einem kurzen Verbindungsmittel

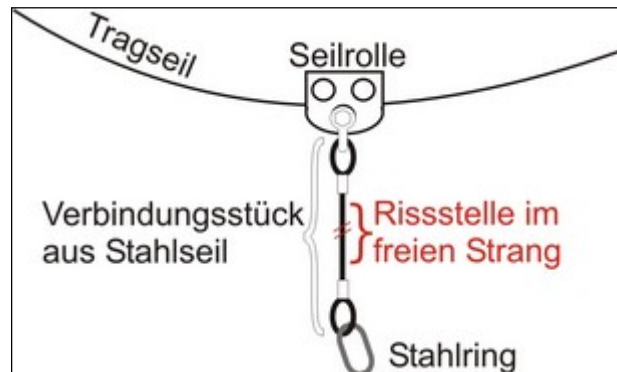
Warnhinweise der ERCA werden mit dem Ziel der Unfallprävention zeitnah an alle Mitglieder versendet. Wir bemühen uns um eine sachliche Darstellung der Vorgänge und Ursachen ohne eine genaue Untersuchung des Vorfalls vor Ort vornehmen zu können oder zu wollen. Bitte senden Sie Ihre Anregungen und Fragen zu diesem Thema an: sicherheit@erca.cc

Am 01.09.2009 um ca. 14.30 Uhr ereignete sich auf einem Adventure Park in Süddeutschland ein Unfall.

Der Waldseilgarten besteht aus mehreren eigenständigen Parcours, die einzeln begangen werden können und meistens am Ende mit einer Seilrutsche wieder zurück zum Boden führen.

An einer dieser Seilrutschen sicherte sich der Besucher ordnungsgemäß in dem dafür vorgesehenen Stahlring am *Verbindungsstück aus Stahlseil* (10mm-Stahlseil vom Typ 6 x 19+1SE, beidseitig mit Kauschen verpresst, Länge ca. 40cm) und sprang vom Startpodest aus ca. 4m Höhe ab.

Aus noch ungeklärter und nicht vorhersehbarer Ursache ist das ca. 40 cm lange Stahlseilstück, das die Seilrolle mit dem beschriebenen Stahlring verbindet, im freien Strang gerissen. Aufgrund des Stahlseilrisses kam es zu einem Absturz, bei dem sich der Besucher schwere Verletzungen zuzog.



Die Erstversorgung durch die Trainer sowie die Behandlung durch den Notarzt und der Transport per Hubschrauber in die Klinik erfolgten fachgerecht und sehr schnell.

Die Polizei ermittelt und wird den Vorgang eingehend untersuchen.

Inzwischen wurden sämtliche baugleichen Teile vorsorglich komplett ausgetauscht und der Betrieb wieder aufgenommen.

Die Betreiber stehen mit der ERCA in ständigem Kontakt und ermöglichten so folgenden sicherheitstechnischen Warnhinweis. Sobald Ergebnisse der Ermittlungsbehörden vorliegen, erfolgen weitere Informationen.

ERCA – Sicherheitskommission (sicherheit@erca.cc)